

Bring this with you to Japan
and keep it until the end of
your study period

Important Tips for Living in Japan

Keio University
Office of Student Services

Index

1. First things you must do to get your life started in Japan
 2. Temporary departure from Japan and re-entry
 3. Before you return to your home country
- Appendix: Useful expressions at ward/city office,
How to fill out an application form for Student Commuter Pass

1. First things you must do to get your life started in Japan

① At your local ward office くわくしょ 区役所にて

Register your place of residence じゅうみんとうろく 住民登録

Apply for a copy of a Certificate of Residence (Jyuminhyou) じゅうみんひょう うつし 住民票の写し

Apply for National Health Insurance こくみんけんこうほけん 国民健康保険

Register your residence じゅうみんとうろく 住民登録

For registration, you will need:

1. Application form (available at the ward or city office)
2. Resident Card or your passport (If you do not have your Resident Card)

You will be asked to write down your complete address including your room number when you register. After registering, we suggest you obtain a *Copy of a Certificate of Residence (Jyuminhyou)* じゅうみんひょう うつし 住民票の写し at ¥300 per copy. This is an official certificate that you may be required to submit for certain official procedures such as buying a mobile phone.

- It is your obligation to register your residence within 14 days of finding a place to settle down. Keio University requires you to visit the local ward office within a few days after you move into a dorm or an apartment, even though the law states within 14 days.

Japanese Nationals

Register your residence (じゅうみんとうろく 住民登録) at the ward office within 14 days after moving in. To register, you will need an official copy of your family register abstract (こせきしょうほん 戸籍抄本), its appendix (ふひょう 附表), and your passport.

Apply for National Health Insurance こくみんけんこうほけん 国民健康保険

The Japanese government REQUIRES all international students under the visa status of “Student” join the National Health Insurance (NHI) sponsored by the Japanese national and local government. With NHI, approximately 70 % of medical charges will be covered by NHI so you only need to pay the remaining 30 % when receiving treatment.

Registration can be made at the National Health Insurance (Kokumin-kenko-hoken) counter at ward/city office of your residence after you register your residence (Jyumin Toroku). After registration, a Health Insurance Card (Kenko Hoken Sho) will be mailed out to your residence in Japan within a week.

If you plan to see a doctor immediately after registration, ask at the NHI counter to issue a “temporary certificate of NHI enrollment (けんこうほけんしかくしょうめいしょ 健康保険資格証明書).” Most ward or city office may provide you with a temporary certificate for immediate use.

The monthly premium for NHI varies slightly depending on the city you live in. Up to 70% reduction to your insurance premiums may be applied for international students who did not have any income in the previous year in Japan. The reduced premium will be around 1,500 yen per month. Be sure to request the reduction of insurance premiums at the time of registration.

For the exact amount of the premium, and the method of payment, please ask at NHI counter of your ward/city office.

② At the bank ぎんこう 銀行にて

Opening a bank account ぎんこうこうざ 銀行口座の開設 かいせつ

Opening a Bank Account ぎんこうこうざ 銀行口座

You will need:

1. Resident Card or Certificate of Residence
2. Your Passport
3. Student ID or Certificate of Acceptance

Foreign nationals may be able to use their signature in lieu of an official seal (いんかん 印鑑). You will receive a bankbook when you open an account. A cash card will be sent by registered mail to the address you write on the application form. Most major domestic banks have branches in the Mita area. On-campus ATMs (Mita Campus) are available for the Bank of Tokyo-Mitsubishi, Mizuho Bank, and Sumitomo-Mitsui Bank.

Japanese Nationals Official seal (いんかん 印鑑)s required for application.

③ At the train station/bus terminal えき 駅 / バスターミナルにて

Purchase a Student Commuter Pass がくせいわりびきていきけん 学生割引定期券の購入 こうにゅう

Suica (Super Urban Intelligent Card) or Pasmo スイカとパスモ

Suica or PASMO is a rechargeable contactless smart card used as a fare card on train, subway and bus lines. A new card costs 1,000 yen, which includes a 500 yen deposit that will be refunded when the card is returned. The remaining 500 yen is immediately available for train rides, and more money can be charged on to the card up to a card maximum of 20,000 yen, at similar ticket vending machines or fare adjustment machines displaying the Suica or Pasmo logo at each station.

Purchase a Student Commuter Pass がくせいわりびきていきけん 学生割引定期券

For Purchase, you will need:

1. Student ID card がくせいしょう 学生証



You can purchase a commuter pass at a student discount price by presenting your student ID card at the station office. The backside of student ID card must be filled as shown on the sample.

This pass is valid for the fixed route of your choice, for a period of either 1, 3, or 6 months. Within the period of validity, you may ride as frequently as you wish to the destination or to any other places on the route, including weekends and holidays. For less frequent commuting, coupon tickets (かいすうけん 回数券-Kaisuukun) are convenient and cheaper.

- When purchasing a commuter pass, you may choose to purchase “My Suica card with commuter pass” at JR Stations or ” PASMO Commuter ticket” at private railways or subway stations.

<Sample of the backside of Student ID card>

学籍番号 9138XXXX	氏名 慶隆 太郎 KEIJO, TARO	別科・日本語 研修課程
住所 ① Kanagawa-ken, Yokohamashi, Kohokuku, Hiyoshihonocho 2-59-7		
住所変更		
通学区間 ② Hiyoshi ~ ③ Mita		
通学定期券発行控	発行年月日	適用
④ Do not fill in this section		
学籍	1 2	20XX年XX月XX日まで有効

① Write down your address in Japan

② Write down the nearest station from your residence where you will be getting on/off the train/subway.

③ Write down the nearest station from Mita Campus where you will be getting on/off the train/subway. This is necessary for purchasing a student commuter pass.

2. Temporary Departure from Japan and Re-entry

① Special Re-entry Permit さいにゅうこく みなし再入国

- When leaving Japan, please take your valid passport and Resident Card. As a general rule, you will not be required to apply for a re-entry permit when re-entering Japan within 1 year of departure.
- If your period of stay expires within 1 year after your departure, please ensure that you re-enter Japan before the expiration of your period of stay.
- When you leave Japan, be sure to check the specified box of a Disembarkation Card for Reentrant to express that you are leaving Japan on the special re-entry permit. At departure, be sure to present your Residence Card.

Check (✓) here!

<Sample of Disembarkation Card>

外国人用 (再入国)	再入国入国記録 DISEMBARKATION CARD FOR REENTRANT ② 【 ARRIVAL 】	再入国出国記録 EMBARKATION CARD FOR REENTRANT ① 【 DEPARTURE 】																											
	<table border="1"> <tr><td>氏名 Name</td><td>Family Name Given Names</td></tr> <tr><td>生年月日 Date of Birth</td><td>Day Month Year 航空機便名・船名 Aircraft No./Vessel</td></tr> <tr><td colspan="2">以下の質問について、該当するものに☑を記入し、署名して下さい(特別永住者の方は署名のみ)。Please check the applicable items and put your signature. (For special permanent resident, please put your signature only.)</td></tr> <tr><td colspan="2">1 あなたは、日本国又は日本国以外の国において、刑事事件で有罪判決を受けたことがありますか？ Have you ever been found guilty in a criminal case in Japan or another country? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No</td></tr> <tr><td colspan="2">2 あなたは、現在、麻薬、大麻、あへん若しくは覚せい剤等の規制薬物又は銃砲、刀剣類若しくは火薬類を所持していますか？ Do you presently have in your possession narcotics, marijuana, opium, stimulants, or other controlled substance, swords, explosives or other such items? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No</td></tr> <tr><td colspan="2">以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and accurate.</td></tr> <tr><td colspan="2">署名 Signature</td></tr> </table>	氏名 Name	Family Name Given Names	生年月日 Date of Birth	Day Month Year 航空機便名・船名 Aircraft No./Vessel	以下の質問について、該当するものに☑を記入し、署名して下さい(特別永住者の方は署名のみ)。Please check the applicable items and put your signature. (For special permanent resident, please put your signature only.)		1 あなたは、日本国又は日本国以外の国において、刑事事件で有罪判決を受けたことがありますか？ Have you ever been found guilty in a criminal case in Japan or another country? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No		2 あなたは、現在、麻薬、大麻、あへん若しくは覚せい剤等の規制薬物又は銃砲、刀剣類若しくは火薬類を所持していますか？ Do you presently have in your possession narcotics, marijuana, opium, stimulants, or other controlled substance, swords, explosives or other such items? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No		以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and accurate.		署名 Signature		<table border="1"> <tr><td>氏名 Name</td><td>Family Name Given Names</td></tr> <tr><td>生年月日 Date of Birth</td><td>Day Month Year 主な渡航先国名 Destination</td></tr> <tr><td>航空機便名・船名 Flight No./Vessel</td><td>出国予定期間 intended period out of Japan <input type="checkbox"/> 1年以内 Within one year <input type="checkbox"/> 1年超2年以内 Over one year but within two years <input type="checkbox"/> 2年超 Over two years</td></tr> <tr><td colspan="2">次のいずれかに☑を記入してください。Please check either one of the boxes below.</td></tr> <tr><td colspan="2"><input checked="" type="checkbox"/> 1. 一時的な出国であり、再入国する予定です。 I am leaving Japan temporarily and will return.</td></tr> <tr><td colspan="2"><input type="checkbox"/> 2. 「再入国許可」の有効期間内に再入国の予定はありません。 I do not plan to re-enter Japan while my re-entry permit is valid. (地方入国管理官署で「再入国許可」を受けており、その有効期間内に再入国予定のない方は、☑して下さい。) (Check the box if you do not plan to re-enter Japan while your re-entry permit, which you have obtained at a regional immigration bureau, is valid)</td></tr> <tr><td colspan="2">署名 Signature</td></tr> </table>	氏名 Name	Family Name Given Names	生年月日 Date of Birth	Day Month Year 主な渡航先国名 Destination	航空機便名・船名 Flight No./Vessel	出国予定期間 intended period out of Japan <input type="checkbox"/> 1年以内 Within one year <input type="checkbox"/> 1年超2年以内 Over one year but within two years <input type="checkbox"/> 2年超 Over two years	次のいずれかに☑を記入してください。Please check either one of the boxes below.		<input checked="" type="checkbox"/> 1. 一時的な出国であり、再入国する予定です。 I am leaving Japan temporarily and will return.		<input type="checkbox"/> 2. 「再入国許可」の有効期間内に再入国の予定はありません。 I do not plan to re-enter Japan while my re-entry permit is valid. (地方入国管理官署で「再入国許可」を受けており、その有効期間内に再入国予定のない方は、☑して下さい。) (Check the box if you do not plan to re-enter Japan while your re-entry permit, which you have obtained at a regional immigration bureau, is valid)		署名 Signature
氏名 Name	Family Name Given Names																												
生年月日 Date of Birth	Day Month Year 航空機便名・船名 Aircraft No./Vessel																												
以下の質問について、該当するものに☑を記入し、署名して下さい(特別永住者の方は署名のみ)。Please check the applicable items and put your signature. (For special permanent resident, please put your signature only.)																													
1 あなたは、日本国又は日本国以外の国において、刑事事件で有罪判決を受けたことがありますか？ Have you ever been found guilty in a criminal case in Japan or another country? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No																													
2 あなたは、現在、麻薬、大麻、あへん若しくは覚せい剤等の規制薬物又は銃砲、刀剣類若しくは火薬類を所持していますか？ Do you presently have in your possession narcotics, marijuana, opium, stimulants, or other controlled substance, swords, explosives or other such items? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No																													
以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and accurate.																													
署名 Signature																													
氏名 Name	Family Name Given Names																												
生年月日 Date of Birth	Day Month Year 主な渡航先国名 Destination																												
航空機便名・船名 Flight No./Vessel	出国予定期間 intended period out of Japan <input type="checkbox"/> 1年以内 Within one year <input type="checkbox"/> 1年超2年以内 Over one year but within two years <input type="checkbox"/> 2年超 Over two years																												
次のいずれかに☑を記入してください。Please check either one of the boxes below.																													
<input checked="" type="checkbox"/> 1. 一時的な出国であり、再入国する予定です。 I am leaving Japan temporarily and will return.																													
<input type="checkbox"/> 2. 「再入国許可」の有効期間内に再入国の予定はありません。 I do not plan to re-enter Japan while my re-entry permit is valid. (地方入国管理官署で「再入国許可」を受けており、その有効期間内に再入国予定のない方は、☑して下さい。) (Check the box if you do not plan to re-enter Japan while your re-entry permit, which you have obtained at a regional immigration bureau, is valid)																													
署名 Signature																													

3. **Before you return to your home country**

① **Moving out of housing**

1. For those who live in Keio Housing, register your moving out date on your Mypage by one month before you move out. If you do not register it by the deadline, you will be charged for a full monthly rent calculated from the date you submit the form. Please follow the instruction given by the housing staff.

My Page URL: <https://dormitory.ic.keio.ac.jp/en/user/login>

※Don't create a new account when registering your move-out date. Use the same e-mail address and password when you applied.

② **Submit “Moving Out Notification” ^{てんしゅつとどけ} 転出届 at the ward/city office**

Submit the application, “Notification of Moving Out” to the ward/city office.

③ **Cancel your National Health Insurance at the ward/city office**

After you finish the moving out procedure above, go to the NHI section of the same office and cancel your account by returning your insurance card. Any remaining can be paid in cash when you close your account.

④ **Return your student ID to the office of Student Services**

Return your student ID card to the office of student services before it expires.

⑤ **Others**

Pay any remaining telephone, gas, electricity, and water bills, if any.

Close all your existing accounts: cellular telephone, bank*, credit card**, etc.

*You cannot have a bank account in Japan if you are no longer residing in Japan.

**You cannot make payments for your credit card bills abroad.

***You need to return your Residence Card at the airport upon departure when going through passport control.

Appendix: Useful expressions at ward/city office

* Show these messages below at ward/city office.

住民登録/Resident Registration

【区(市)役所の方へ】

わたし がいこくから てんにゆう 転入しましたので、じゅうみんとうろく てつづ 住民登録の手続きをおねが いします。

To whom it may concern,
I have recently moved to this ward/city and would like to register my place of residence.

国民健康保険/National Health Insurance

【区(市)役所の方へ】

こくみんけんこうほけんかにゆう てつづ ねが 国民健康保険加入の手続きをおねが いします。わたし けいおうぎじゅくだいがく りゅうがくせい、
2020ねん がつ らいにち 2020年9月に来日しました。また、ぜんねんど しゅうにゆう 前年度の収入はありませんので、ほけんりょう
げんがく ねが の減額をおねが いします。

To whom it may concern,
I would like to join the National Health Insurance (NHI). I came to Japan in September 2020 as an international student at Keio University. Since I have had no income in the previous year, I would like to apply for a reduction to my premiums.

住民票の写し/Copy of a Certificate of Residence

【区(市)役所の方へ】

じゅうみんひょう うつ せいきゆう 住民票の写しを請求します。

To whom it may concern,
I would like to request a copy of my Certificate of Residence.

Appendix:

How to fill out an application for Student Commuter Pass
通学定期券購入申込書の書き方

JR (Suica)

輸45 (14.01) 通学定期券購入申込書 (太枠内をご記入ください。)

<input checked="" type="checkbox"/> 新規	大学・専門学校・高校・中学校・小学校・普通職業訓練校・高専(1~3年・4年~)
<input checked="" type="checkbox"/> 継続	中等教育学校(前期・後期)・フレックスパスル・その他()
カタカナで氏名をご記入ください。 スミス ジェーン 様 男(女) M/F Your Name in katakana 21 才 Age	
区間(経由) Stations (from/to) Kamata (蒲田) 駅 Tamachi (田町) 駅間	使用開始及び有効期間 平成 26 年 9 月 12 日から 1 3 6 箇月
生年月日 明・大・昭・平(西暦) 1994 年 4 月 23 日 ※拾得時に連絡をご希望の場合は電話番号をご記入ください。	●本申込書は、お申込内容の確認、定期券のご利用及び紛失等に関わるご連絡に使用されます。Suicaは必ず生年月日・性別をご記入ください(再発行登録時に使用いたします)。●初回Suica購入時は、預り金(デポジット)500円が必要です。●Suicaでは、東海道新幹線にはご乗車になれません。
電話番号 090 - 1234 - 5678	
学校名 (実習先) Keio University 第 学年 最寄駅 (駅)	
支払方法 現金 クレジットカード Suica 希望 する・しない	係員記入欄 発売区分 () 通学 高等学校 小学 養成 実習 非該当 証明書 () 兼用証明書 () 証明書番号 ()

↑Payment method Cash / Credit card ↑If you create Suica Yes / No

Date of birth
Phone number
School

Do not fill in this section

- Application form is available at each station.

private railways and subways(PASMO)

PASMO・定期券購入申込書(兼個人情報変更申込書) 株式会社パスモ 東京急行電鉄株式会社

以下の「個人情報の取扱い」およびPASMO取扱規則、当社の旅客営業規則に同意し、申し込みます。

■記名PASMOの購入、無記名PASMOから記名PASMOへの変更、記名PASMOの個人情報変更をお客さまの場合

□お客さまに記入していただいた個人情報の利用目的は次のとおりです。

①記名PASMOの購入・変更・払い戻し等のお申込内容の確認

②PASMO取扱いおよび当社の旅客営業規則等に基づき記名PASMOにかかわるサービスの実施および改善

□無記名PASMOは、記入していただいた個人情報、上記利用目的の範囲内で、PASMOの取扱いを行う鉄道・バス事業者からの照会に応じて、その事業者に知らせることがあります。

□無記名PASMOは、無記名と相互利用を行うICカードの発行事業者との間で、小児用ICカード発売にかかわるお申込内容の確認を目的として、個人情報のうち氏名、生年月日、性別、電話番号の共同利用を行います。当該情報の管理について責任を有する者は、東日本旅客鉄道となります。

■PASMO定期券、磁気定期券をご購入のお客さまの場合

□定期券に関して記入していただいた個人情報は当社で管理します。

□お客さまに記入していただいた個人情報の利用目的は次のとおりです。

①定期券の購入・変更・払い戻し等のお申込内容の確認

②当社から連絡する必要がある場合の連絡先の確認(定期券の拾得時等)

□当社は、記入していただいた個人情報、上記利用目的の範囲内で、定期券の取扱いを行う鉄道・バス事業者からの照会に応じて、その事業者に知らせることがあります。

□東急田原線IC定期券を使用するときはこれに同意していただきます。

If you already have PASMO, circle here.

1.お申込み内容に○をしてください。

購入	記名PASMO (定期券なし)	PASMO定期券	PASMOと同時購入 PASMOを持っている PASMOを持っていない	磁気定期券
変更	磁気定期券 → PASMO定期券	無記名PASMO PASMOと同時購入 PASMOを持っている	記名PASMO	PASMOの個人情報変更

PASMO購入金額 000 円

※購入金額は1,000円単位(20,000円まで)。購入金額にはデポジット500円を含みます。Adult / Child 大人用 / 小児用

2.必要事項 Your family / given name in katakana

オナマエ (姓) スミス (名) ジェーン 性別 M/F 男 女

※「オナマエ」はカタカナでフルネームをお書きください。 Your phone number

Date of birth 1994 年 4 月 23 日 電話番号 090 - 1234 - 5678

※携帯電話番号または電話番号を市外局番からお書き

3.定期券を購入する場合には○を記入ください。

お申し込み内容	新規	継続
定期券の種類	通勤	通学
定期券の種類	大人	小児
学校名 (通学の場合)	Keio University	
乗車区間	Hiyoshi 駅から Mita 駅まで	
経由	Meguro	
使用開始日	2014 年 9 月 12 日から	
有効期間	1ヶ月 3ヶ月 6ヶ月	
お支払方法	現金 クレジットカード	

←New or Renewal 当社が責任を持ってはスケジュール処理

←Types of pass: Choose Student Commuter (as circled)

←Date of Start Using: Year/Month/Date

←Period: for 1/3/6months

←Payment method: Cash / Credit card

School→
Stations→ (from/to)
Transit station→

- If you cannot write your name in katakana, show your student ID card and ask the station staff to write it for you.

-Which pass to choose?
Both Suica and PASMO offer almost the same services in terms of network size and terminals at which you can use them.

Suica is available at JR stations and PASMO is available at private railways stations. There are various ways to commute to Keio. The easiest and simplest way to choose and buy your commuter pass is as below:

Nearest Station: Hiyoshi・Tsunashima
Train: Tokyu-line
Buy PASMO commuter pass at Hiyoshi or Tsunashima station

Nearest Station: JR Kamata or JR Shinkawasaki
Train: JR line
Buy Suica commuter pass at JR Kamata or JR Shinkawasaki station